

OLAĞAN DEVRE XII. HAFTA

PAZAR

I. Akşam Övgü Duaları

İLAHI

Zamanlar şafağında
Işığı yaratan sen,
bu günün batışında
ilahimizi dinle.

Dünyada sürgün olan
evlatlarımı koru;
kötülüktenarınmış
bizleri bulsun ecel.

Kalbin derinliğinde
parlasın senin nurun;
gökteki yüceliğin
teminatını versin.

Ey üçlü ve tek Allah,
sesimiz seni över;
ilahiler söylerken
ruhumuz sana tapar. Amin.

1. Nak. Ey Rab, Sözün adımlarım için ışıktır, yolumu aydınlatır alleluya.

MEZMUR 119,105-112 XIV (Nun) (118) Allah'ın buyruklarını gözetmek için söz.

Benim buyruğum şudur: Sizi sevdiğim gibi birbirinizi sevin. (Yu. 15, 12)

Sözün adımlarım için çıra, *
Yolum için ışıktır.
Adil hükümlerini izleyeceğime ant içtim, *
Andımı tutacağım.

Çok sıkıntı çektim, ya Rab; *
Koru hayatımı sözün uyarınca.

Ağzımdan çıkan içten övgüleri †
Kabul et, ya Rab, *
Bana hükümlerini öğret.

Hayatım her an tehlikede, *

Yine de unutmadım yasanı.
Kötüler tuzak kurdu bana, *
Yine de sapmadım senin koşullarından.
Öğütlerin sonsuza dek mirasımdır, *
Yüreğimin sevincidir onlar.-
Kararlıyım Sonuna kadar *
senin kurallarına uymaya.

1. Nak. Ey Rab, Sözün adımlarım için ışıktır, yolumu aydınlatır alleluya.

2. Nak. Rabbim, senin huzurunda sonsuz sevinç vardır, alleluya.

MEZMUR 16 (15) Rab benim miras payımdır.

Allah ise, ölüm acılarına son vererek O'nu diriltti. (Ha. İşl. 2, 24)

Koru beni, ey Allah, *
Çünkü sana sığınıyorum.
Rab'be dedim ki, "Efendim sensin. *
Senden öte mutluluk yok benim için."

Ülkedeki kutsallara gelince, *
Soyludur onlar, biricik zevkim onlardır.
Başka ilahların ardınca koşanların *
derdi artacak.

Onların kan sunularını dökmeyeceğim, *
Adlarını ağzıma almayacağım.-
Benim payıma, *
Benim kaseme düşen sensin, ya Rab;

Yaşamım senin ellerinde. *
Payıma ne güzel yerler düştü,
Ne harika bir mirasım var! *
Övgüler sunarım bana öğüt veren Rab'be,

Geceleri bile vicdanım uyarır beni. *
Gözümü Rab'den ayırmam,

Sağımda durduğu için sarsılmam. †
Bu nedenle içim sevinç dolu, *
yüreğim coşuyor,
Bedenim güven içinde. *

Çünkü sen beni ölümler diyarına terk etmezsin,

Sadık kulunun çürümesine izin vermezsin. *

Yaşam yolunu bana bildirirsin.

Bol sevinç vardır senin huzurunda, *

Sağ elinden mutluluk eksilmez.

2. Nak. Rabbim, senin huzurunda sonsuz sevinç vardır, alleluya.

3. Nak. Rab Mesih İsa'nın adı anıldığında gök ve yer diz çöksün.

EZGİ Filipililere 2, 6-11 Mesih, Allah'ın hizmetkârı

Mesih, Allah özüne sahip olduğu halde, †

Allah'a eşitliği sınımsız sarılacak *

bir hak saymadı.

Ama kul özünü alıp †

insan benzeyişinde doğarak *

ululuğunu bir yana bıraktı.

İnsan biçimine bürünmüş olarak †

ölüme, çarmıh üzerinde ölüme bile *

boyun eğip kendini alçalttı.

Bunun için de Allah O'nu pek çok yükseltti *

ve O'na her adın üstünde olan adı bağışladı.

Öyle ki, İsa'nın adı anıldığında †

gökteki, yerdeki ve yer altındakilerin *

hepsi diz çöksün

ve her dil, Baba Allah'ın yüceltilmesi için *

İsa Mesih'in Rab olduğunu açıkça söylesin.

3. Nak. Rab Mesih İsa'nın adı anıldığında gök ve yer diz çöksün.

KISA OKUMA

Koloseliler 1,2b-6a

Sizler için dua ederken Allah'a, Rab'bimiz İsa Mesih'in Babası'na her zaman şükrediyoruz. Çünkü Mesih İsa'ya iman ettiğinizi ve bütün kutsalları sevdiğinizi duyduk. İmanınız ve sevginiz göklerde sizin için saklı bulunan umuttan kaynaklanıyor. Bu umudun haberini, gerçeğin bildirisinden, size daha önce ulaşan Müjde'den aldınız. Müjde, onu işittiğiniz ve Allah'ın lütfunu gerçekten anladığınız günden beri aranızda olduğu gibi, bütün dünyada da meyve vermekte, yayılmaktadır.

KARŞILIKLI HAMDETME

☞ Güneşin doğuşundan batışına kadar, * Rab'bin adı övülsün.

Güneşin doğuşundan batışına kadar, * Rab'bin adı övülsün.

¶ O'nun yüceliği göklerin üzerine kadar uzanır.* Rab'bin adı övülsün.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a Şan ve Şeref olsun.
Güneşin doğuşundan batışına kadar, * Rab'bin adı övülsün.

Magnificat Nakaratı

A Yılı: İnsanoğlu Peder'in Şanında gelecek ve herkese yaptıklarına göre verecek.

B Yılı: Rab'bin buyruklarını gözetin, tüm halkların önde sizin bilgeliliğiniz tanınacak.

C Yılı: Üstün olan, kendini alçaltsın, Rab'bin önünde böylece lütuf bulur, çünkü kendini alçaltan yüceltilecek.

MAGNIFICAT Luka 1,46-55

Canım Rab'bi yüceltir.

Ruhum Allah'ta sevinir.

Canım Rab'bi yüceltir; *

Ruhum, Kurtarıcım Allah sayesinde sevinçle coşar.

Çünkü O, sıradan biri olan kuluyla ilgilendi. *

İŞte, bundan böyle bütün kuşaklar beni mutlu sayacak.

Çünkü Güçlü Olan, benim için büyük işler yaptı. *

O'nun adı kutsaldır.

Kuşaktan kuşağa*

kendisinden korkanlara merhamet eder.

Bileğiyle büyük işler yaptı; †

Gururluları yüreklerindeki kuruntularla *

darmadağın etti.

Hükümdarları tahtlarından indirdi, *

Sıradan insanları yükseltti.

Aç olanları iyiliklerle doyurdu, *

Zenginleri ise elleri boş çevirdi.

Atalarımıza söz verdiği gibi, *

İbrahim'e ve onun soyuna sonsuza dek

Merhamet etmeyi unutmayarak *

Kulu İsrail'in yardımına yetişti.

- ¥ Peder'e Oğlu'a ve Kutsal Ruh'a Şan ve Şeref olsun.
¶ Ezelde olduğu gibi, Şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, âmin.

Magnificat Nakaratı

A Yılı: İnsanoğlu Peder'in Şanında gelecek ve herkese yaptıklarına göre verecek.

B Yılı: Rab'bin buyruklarını gözetin, tüm halkların nde sizin bilgeliğiniz tanınacak.

C Yılı: Üstün olan, kendini alçaltsın, Rab'bin önünde böylece lütuf bulur, çünkü kendini alçaltan yüceltilecek.

YAKARMALAR

Allah, hükümdarlığının harikalarına çağırdığı ve seçtiği halkına yardım eder ve onu korur.
Onun iyiliklerini hatırlayarak dua edelim:

Ya Rab, sana güveniriz.

Ey Rab, Papa Hazretleri (...), (Patriğimiz .) ve Episkoposumuz (...) için sana yalvarıyoruz,

- Kutsal Ruhunla onları güçlendir ve onlara yol göster.

Hasta olan kardeŐlerimizin ıstıraplarını, Mesih İsa'nın ıstıraplarına katmalarını

- ve onda lütuf ve teselli bulmalarını sağla.

Barınacak yerleri olmayan ailelere merhamet et,

- toplum içinde onlara barınacak emin bir yer sağla.

İnsanlara emeklerinin ve toprağın meyvelerini bağışla,

- Kimsenin günlük ekmeğinden mahrum olmasına izin verme.

lmŐ olan kardeŐlerimize merhametini göster,

- onlara ebedi huzur bağışla.

Göklerdeki Pederimiz,

adın yceltilsin,

hükümdarlığın gelsin,

göklerde olduğu gibi

yeryüzünde de senin isteğin olsun.

Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,

bize kötülük edenleri bađıŐladıđımız gibi,

sen de bağışla suçlarımızı,

bizi günah iŐlemekten kuru

ve kötülükten kurtar.

DUA

Ya Rab, sevginle ve affetmekle insanlar sonsuz kudretini gösteren sen, nimetlerini devamlı üzerimize dağıt ki vadettiğin iyiliklere doğru yürüyerek ebedi hayatın mutluluğunu kazanabilelim. Bunu seninle ve Kutsal Ruh'la birlikte Şimdi ve ebediyen hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

1. Akşam vgs Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir.

ALLAH'I ÖVMEME DAVET

☩ Ey Rab aç dudaklarımı

☩ Ve ağzım sana övgüler duyursun.

Davet Nak: Gelin O'na tapalım, ulusun rehberi ve çobanı O'dur.

Davet Mezmuru: Mezmur 95 veya Mezmur 100, s.

Okumalar Övgü Duaları

☩ Ey Allah'ım gel beni kurtarmaya;

☩ Ey Rabbim yardımına koş.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman

ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Övgüler Allah'ı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.

İLAHİ

Yeni hayatın Başı,

İsa'nın kutladığı

dünyanın yeni çağı

bu kutsal günde doğar.

Şan kralı, Mesih İsa,

tüm sana inananları

Paskalya zaferine

Birleştir görkem ile.

Dünyanın son gününde,

göklerden indiğinde,

ermişlerle birlikte

bizleri de kabul et. Âmin.

1. Nak. Rab Allah'ım, ı ışık seni kaftan gibi örter; yücelik ve görkemle giyinmişsin, alleluya!

MEZMUR 104 (103) Yaratıcı Allah'a ilahi

Bir kimse Mesih'teyse, yeni yaratıktır; eski şeyler geçmiş, her şey yeni olmuştur. (2. Ko. 5, 17)

I (1-12)

Rab'be övgüler sun, ey gönlüm! *

Ya Rab Allah'ım, ne ulusun!-

Görkem ve yücelik kuşanmışsın, *

Bir kaftana bürünür gibi ışığa bürünmüşsün.

Gökleri bir çadır gibi geren, *
Evini yukarıdaki sular üzerine kuran,
Bulutları kendine savaş aRabası yapan, *
Rüzgarın kanatları üzerinde gezen,

Rüzgarları kendine haberci, *
Yıldırımları hizmetkar eden sensin.
Yeryüzünü temeller üzerine kurdun, *
Asla sarsılmasın diye.

Engini ona bir giysi gibi giydirdin, *
Sular dağların üzerinde durdu.
Sen kükreyince sular kaçtı, *
Göğü gürletince hemen çekildi.

Dağları aşıp derelere aktı, *
Onlar için belirlediğin yerlere doğru.
Bir sınır koydun önlerine, †
Geçmesinler, gelip yeryüzünü *
bir daha kaplamasınlar diye.

Vadilerde fişkırttığın pınarlar, *
Dağların arasından akar.
Bütün kır hayvanlarını suvarır, *
Yaban eşeklerinin susuzluğunu giderirler.

Kuşlar yanlarında yuva kurar, *
Dalların arasında ötüşürler.

1. Nak. Rab Allah'ım, ışık seni kaftan gibi örter; yücelik ve görkemle giyinmişsin, alleluya!

2. Nak. Sen topraktan ekmeği ve insan yüreğine sevinç veren şarabı çıkarırsın. Alleluya.

II (13-23)

Gökteki evinden dağları sularsın, *
Yeryüzü işlerinin meyvesine doyar.-
Hayvanlar için ot, *
İnsanların yararı için bitkiler yetiştirirsin;

İnsanlar ekmeğini topraktan çıkarsın diye, *
Yüreklerini sevindiren şaRabı,
Yüzlerini güldüren zeytinyağını, *

Güçlerini arttıran ekmeği hep sen verirsin.

Rab'bin ağaçları, *
Kendi diktiği Lübnan sedirleri suya doyar.
Kuşlar orada yuva yapar, *
Leyleğin evi ise çamlardadır.

Yüksek dağlar dağ keçilerinin uğrağı, *
Kayalar kaya tavşanlarının sığınağıdır.
Mevsimleri göstereceğin diye ayı, *
Batacağı zamanı bilen güneşi yarattın.

Karartırsın ortalığı, gece olur, *
Başlar kıpırdamaya orman hayvanları.
Genç aslan av peşinde kükrer, *
Allah'tan yiyecek ister.

Güneş doğunca *
İnlerine çekilir, yatarlar.-
İnsan işine gider, *
Akşama dek çalışmak için.

2. Nak. Sen topraktan ekmeği ve insan yüreğine sevinç veren şarabı çıkarırsın. Alleluya.

3. Nak. Allah yarattıklarına baktı ve her şeyin çok iyi olduğunu gördü.

III (24-35)

Ya Rab, ne çok eserin var! *
Hepsini bilgece yaptın;
Yeryüzü yarattıklarınla dolu. *
İşte uçsuz bucaksız denizler,

İçinde kaynaşan sayısız canlılar, *
Büyük küçük yaratıklar.
Orada gemiler dolaşır, *
İçinde oynasın diye yarattığın Livyatan da orada.

Hepsi seni bekliyor, *
Yiyeceklerini zamanında veresin diye.
Sen verince onlar toplar, *
Sen elini açınca onlar iyiliğe doyar.

Yüzünü gizleyince dehşete kapılırlar. *

Suluklarını kesince ölüp toprak olurlar.
Ruhun'u gönderince var olurlar, *
Yeryüzüne yeni yaşam verirsin.

Rab'bin görkemi sonsuza dek sürsün! *
Sevinsin Rab yaptıklarıyla!-
O bakınca yeryüzü titrer, *
O dokununca dağlar tüter.

Ömrümce Rab'be ezgiler söyleyecek, *
Var oldukça Allah'ım'ı ilahilerle öveceğim.
Düşüncem ona hoş görünsün, *
Sevincim Rab olsun!

Tükensin dünyadaki günahlılar, *
Yok olsun artık kötüler!
Rab'be övgüler sun, ey gönlüm! *
Rab'be övgüler sunun!

3. Nak. Allah yarattıklarına baktı ve her şeyin çok iyi olduğunu gördü.

✠ Mesih'i gören gözlere ne mutlu.
✠ Sesini işiten kulaklara ne mutlu.

BİRİNCİ OKUMA

Peygamber Yereya'nın Kitabından

11,18-20; 12,1-13

Musa'nın Moab'daki son sözleri

Benim için kurdukları düzeni Rab bana açıkladı. Haberim vardı, çünkü ne yaptıklarımı bana gösterdi.
Kesime götürülen uysal bir kuzu gibiydim. Bana düzen kurduklarımı anlamamıştım. Şöyle diyorlardı:
"Ağacı da meyvesini de yok edelim,
Bir daha adı anılmasın diye
Onu yaşayanlar diyarından kesip atalım."
Adaletle yargılayan,
Yüreği ve düşünceyi sınayan,
Her Şeye Egemen Rab,
Davamı senin eline bırakıyorum.
Onlardan alacağın öcü göreyim!
Davamı önüne getirsem,
Haklı çıkarsın, ya Rab.
Ama adalet konusunda
Seninle tartışmak istiyorum.

Neden kötülerin işi iyi gidiyor?
Neden hainler tasasızca yaşıyor?
Onları sen diktin, kök saldılar,
Büyüyüp ürün verdiler.
Adın ağızlarından düşmüyor,
Yürekleriyse senden uzak.
Beni tanırsın, ya Rab,
Beni görür, yüreğimin seninle olduğunu bilirsin.
Kasaplık koyun gibi ayır onları,
Kesim gününe hazırla!
İçinde yaşayanların kötülüğü yüzünden,
Ülke ne zamana dek yas tutacak,
Otlar ne zamana dek sararıp solacak?
Hayvanlarla kuşlar yok oldu.
Çünkü bu halk,
"O başımıza neler geleceğini görmüyor" dedi.
"Ey Yeremya,
İnsanlarla yarışa girip yorulduysa,
Atlarla nasıl yarışacaksın?
Güvenli bir ülkede sendelersen,
Şeria çalılıklarıyla nasıl başa çıkacaksın?
Kardeşlerin, öz ailen bile sana ihanet etti,
Arkandan seslerini yükselttiler.
Yüzüne karşı olumlu konuşsalar bile onlara güvenme.
Evimi terk ettim,
Mirasımı reddettim,
Sevgilimi düşmanlarının eline verdim.
Mirasım karşımda
Ormandaki aslan gibi oldu;
Kükreyip üzerime saldırdı.
Bu yüzden ondan nefret ediyorum.
Mirasım sırtlan ya da yırtıcı kuş mu oldu karşımda?
Çevresindeki yırtıcı kuşlar saldırıyor ona.
Gidin, bütün yabani hayvanları toplayıp getirin,
Yiyip bitirsinler onu.
Pek çok çoban bağımı bozdu,
Tarlama çiğnedi,
Güzelim tarlamı ıssız çöle döndürdü.
Onu viraneye çevirdiler,
Önümde viran olmuş ağlıyor;
Bütün ülke viran olmuş,
Yine de aldırın yok.
Çöldeki çıplak tepelere
Yıkıcılar geldi.

Rab'bin kılıcı ülkeyi
Bir uçtan bir uca yiyip bitiriyor.
Kimse kavuşmayacak esenliğe.
Halkım buğday ekip diken biçti,
Emek verip yarar görmedi.
Rab'bin kızgın öfkesi yüzünden
Ürününüzden utanacaksınız."

RESPONSORIUM

Yu. 12,27–28; Mez. 42,6

¥ Şimdi yüreğim sıkılıyor, ne diyeyim? 'Baba, beni bu saatten kurtar' mı diyeyim? Ama ben bu amaç için bu saate geldim. * Baba, adını yücelt!"

¶ Neden üzgünsün, ey gönlüm, Neden içim huzursuz? * Baba, adını yücelt!"

İKİNCİ OKUMA

Episkopos Aziz Augustinus'un Vaazlarından

(Disc. 23 A, 1-4; CCL, 41, 321-323)

Rab bize merhamet etti

Duyduklarımızı ve söylediğimiz ilahileri uygulamamız koşuluyla yaşamamız başarılıdır. Duymak, tohum ekmektir; uygulamak, tohumun meyve vermesidir. Sevgili kardeşlerim, sizi daha önce uyarmıştım: Kilise'ye meyve vermeden girmeyiniz, o denli iyi sözcükler duyup iyi davranmayınca olan budur. Çünkü Havari'nin dediği gibi bizi kurtaran, O'nun ilahi yardımudur. Bu durum eylemlerimizin sonucu değildir, bununla övünmeye hiç gerek yok. Evet, bizi kurtaran onun ilahi lütfudur. Bundan önce Allah'ın beğeneceği, övgüye değer bir yaşam sürülmedi. Bu durumda Allah şöyle diyecekti: Bu insanlara yardım edelim, çünkü kusursuz bir yaşam sürüyorlar. Yaşamımızı beğenmiyordu, tüm etkinliklerimizi beğenmiyordu; ama kendisinin bizdeki etkinliklerini beğeniyordu. Bunun sonuncunda, bizim yaptıklarımızı suçlayacak ve kendi yaptıklarını kurtaracak.

Bizler iyi değildik. Allah bize acıdı. Bize Oğlu'nu gönderdi. O, iyiler için değil, ama kötüler için; bilgeler için değil, ama dinsizler için ölecekti. Kuşkusuz, Mesih İsa dinsizler için ölmüştür. Metnin arkası nedir? Dürüst kişi için bile ölmeyi kabul etmek güçtür; belki iyi bir insan için kişi canını esirgemez. İyi bir insan için ölümü göze alacak denli yürekli bir kişi belki bulunabilir. Ama dürüst ol-mayan, dinsiz ve suçlu bir kişi için kim ölümü göze alır? Bunu ancak Mesih İsa yapar. Çünkü kendisi o denli dürüsttür ki, haksız olanları bile aklar.

Kardeşlerim, demek oluyor ki hiçbir sevabımız yoktu; yapılan tüm eylemler kötüydü. İnsanların etkinlikleri bu yolda iken bile Allah'ın merhameti onları terk etmedi.

Allah, bizi kurtarmak için Oğlunu gönderdi. Bunu altın ya da para karşılığında yapmadı; ama kanını dökerek gerçekleştirdi. O tertemiz bir kuzuydu; lekeli koyunlar için var olan mezbahaya götürüldü. Bu ilahi lütf bize verildi. O'nu aşağılamamak için buna yaraşır biçimde yaşayalım. Bize o denli büyük bir hekim geldi, tüm günahlarımızı yok etti. Yeniden hastalanmak istiyorsak, kendimize zarar vereceğiz ve bundan öte, hekime karşı nankörlük etmiş olacağız.

O halde O'nun yollarını izleyelim, bize gösterdiği yolları; özellikle alçakgönüllülük yolunu, O'nunla bizler için bu yol oluşmuştur.

Kuşkusuz O, öğretisi ile bize alçakgönüllü olma yolunu gösterdi ve bizler için acı çekerek bunu gerçekleştirdi. Ölebilmek için "Kelam vücut buldu ve aramızda yaşadı"; çünkü O ölemiyordu. Ölümsüz olan, bizler için ölmek uğruna ölümlü olmayı seçti ve ölümü ile bizim ölümlü durumumuzu ortadan kaldırdı.

Rabbin yaptığı ve bize verdiği işte budur: yüceyken alçaldı; alçalınca öldürüldü; öldürüldükten sonra dirildi. Böylece bizler ölüp, ölümler diyarına gideceğimiz zaman bizleri terk etmeyecektir. Tam tersine, ölümler dirilince kendisine dek yükselmemizi istiyordu. Da-ha dün o bizi yükseltmişti. Kişiyi aklayan dinsel inancı ve inanç açıklamasını o bize vermişti. Alçalma yolunu o bize öğretti. Bu yolu gözetirsek, Rabbe şükretmiş olacağız. Kuşkusuz, ilahimizin bir nedeni vardır: "Sana şükredeceğiz, Rabbim, sana şükredeceğiz ve seni yardıma çağıracağız."

RESPONSORIUM

Bkz. Mez. 86(85),12-13; 118(117), 28

✠ Ya Rab Allah'ım, bütün yüreğimle sana şükredeceğim, Adını sonsuza dek yücelteceğim.

* Çünkü bana sevgin büyüktür.

¶ Allah'ım sensin, şükrederim sana, Allah'ım sensin, yüceltirim seni. * Çünkü bana sevgin büyüktür.

İncil:

A Yılı: Matta 16, 21-27

Bundan sonra İsa, kendisinin Yeruşalim'e gitmesi, ileri gelenler, başkâhinler ve din bilginlerinin elinden çok acı çekmesi, öldürülmesi ve üçüncü gün dirilmesi gerektiğini öğrencilerine anlatmaya başladı. Bunun üzerine Petrus O'nu bir kenara çekip azarlamaya başladı. "Allah korusun, ya Rab! Senin başına asla böyle bir şey gelmeyecek!" dedi. Ama İsa Petrus'a dönüp, "Çekil önümden, Şeytan!" dedi, "Bana engel oluyorsun. Düşüncelerin Allah'a değil, insana özgüdür." Sonra İsa, öğrencilerine şunları söyledi: "Ardımdan gelmek isteyen kendini inkâr etsin, çarmıhını yüklenip beni izlesin. Canını kurtarmak isteyen onu yitirecek, canını benim uğruma yitiren ise onu kurtaracaktır. İnsan bütün dünyayı kazanıp da canından olursa, bunun kendisine ne yararı olur? İnsan kendi canına karşılık ne verebilir?"

İnsanoğlu, Babası'nın görkemi içinde melekleriyle gelecek ve herkese, yaptığının karşılığını verecektir.

B Yılı: Markos 7, 1-8.14-15. 21-23

Yeruşalim'den gelen Ferisiler ve bazı din bilginleri, İsa'nın çevresinde toplandılar. O'nun öğrencilerinden bazılarının murdar, yani yıkanmamış ellerle yemek yediklerini gördüler.

Ferisiler, hatta bütün Yahudiler, atalarının töresi uyarınca ellerini iyice yıkamadan yemek yemezler. Çarşıdan dönünce de, yıkanmadan yemek yemezler. Ayrıca kâse, testi ve bakır kapların yıkanmasıyla ilgili başka birçok töreye de uyarlar. Ferisiler ve din bilginleri İsa'ya, "Öğrencilerin neden atalarımızın töresine uymuyorlar, niçin murdar ellerle yemek yiyorlar?" diye sordular. İsa onları şöyle yanıtladı: "Yeşaya'nın siz ikiyüzlülerle ilgili peygamberlik sözü ne kadar yerindedir! Yazmış olduğu gibi, 'Bu halk, dudaklarıyla beni sayar, Ama yürekleri benden uzak. Bana boşuna taparlar. Çünkü öğrettikleri, sadece insan buyruklarıdır.' Siz Allah buyruğunu bir yana bırakmış, insan töresine uyuyorsunuz." İsa, halkı yine yanına çağırıp onlara, "Hepiniz beni dinleyin ve şunu belleyin" dedi. "İnsanın dışında olup içine giren hiçbir şey onu kirletemez. İnsanı kirleten, insanın içinden çıkmadır." Çünkü kötü düşünceler, fuhuş, hırsızlık,

cinayet, zina, açgözlülük, kötülük, hile, sefahat, kıskançlık, iftira, kibir ve akılsızlık içten, insanın yüreğinden kaynaklanır. Bu kötülüklerin hepsi içten kaynaklanır ve insanı kirletir."

C Yılı: Luka 14, 1.7-14

Bir Şabat Günü İsa Ferisiler'in ileri gelenlerinden birinin evine yemek yemeye gitti. Herkes O'nu dikkatle gözlüyordu. Yemeğe çağrılanların başköşeleri seçtiğini fark eden İsa, onlara şu benzetmeyi anlattı: "Biri seni düğüne çağırdığı zaman başköşeye kurulma. Belki senden daha saygın birini de çağırmıştır. İkinizi de çağıran gelip, 'Yerini bu adama ver' diyebilir. O zaman utançla kalkıp en arkaya geçersin. Bir yere çağrıldığın zaman git, en arkada otur. Öyle ki, seni çağıran gelince, 'Arkadaşım, daha öne buyurmaz mısın?' desin. O zaman seninle birlikte sofrada oturan herkesin önünde onurlandırılmış olursun. Kendini yücelten herkes alçaltılacak, kendini alçaltan yüceltilecektir." İsa kendisini yemeğe çağırmış olana da şöyle dedi: "Bir öğlen ya da akşam yemeği verdiğin zaman dostlarını, kardeşlerini, akrabalarını ve zengin komşularını çağırma. Yoksa onlar da seni çağırarak karşılık verirler. Ama ziyafet verdiğin zaman yoksulları, kötürümleri, sakatları, körleri çağır. Böylece mutlu olursun. Çünkü bunlar sana karşılık verecek durumda değildirler. Karşılığı sana, doğru kişiler dirildiği zaman verilecektir."

İlahi Te Deum

Seni överiz, ey Allah; *
seni yüceltiriz, ey Rab.
Ey Ebedi Peder, *
bütün dünya sana tapar.

Meleklerin hepsi,*
göklerin bütün güçleri

ezgiyle yüceltirler seni:†
Kutsal, kutsal, kutsal *
evrenin Allah'ı.

Gökler ve yerler
şanınla doludur.*
Seni Över Havarilerin korusu
ve beyaz giymiş şehitler ordusu, *

Peygamberler tek bir sesle †
övgü ezgisi söyler sana *
Kutsal Kilisen şanını yüceltir,

tapar biricik Oğluna*
ve tesellici Kutsal Ruh'a.
Mesih İsa, sen şan kralısın, *
sen Peder'in ebedi Oğlu'sun.

İnsanlığı kurtarmak üzere ,*
Bakire Anne'den doğdun.
Ölüm üstünde muzaffer, *
açtın göksel krallığı inananlara

Sen Allah'ın sağında Peder'in şanında.†
Zamanın sonunda *
geleceksin dünyayı yargılamaya.

Ya Rab, bak değerli kanınla *
kurtardığın evlatlarına ,
hepimizi kabul et şanına. *
Azizlerin topluluğunda

Ya Rab, halkını kurtar,*
evlatlarını destekleyip onlara rehber ol,
Her gün sana hamdederiz,*
daima adını yüceltiriz.

Ya Rab, bugün *
günah düşmemize izin verme,
Daima bize merhametli ol, *
Çünkü sana ümit bağladık.

Acı bize, *
ya Rab, acı bize;
Ümidimiz sensin, *
Ve ebediyete kadar üzülmeyeceğiz.

DUA

Bütün nimetlerin ve her iyiliğin kaynağı olan yüce Allah, sana yalvarıyoruz. Senin adına olan sevgimizi kuvvetlendir ve bizleri kendine o kadar bağla ki kalplerimize iyilik dolsun. Bize her zaman şefkatle bak ve içimize ektiğin ilahi hayatı koru. Bunu Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Sabah Övgü Duaları

¥ Ey Allah'ım gel beni kurtarmaya;
¶ Ey Rabbim yardımına koş.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Övgüler Allah'ı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.

İLAHİ

Haftaya başlayan gün,
görkemli e parlak gün,
Mesih'in zafer günü.

Dirilmiş Mesih İsa,
Barış buyrultusunu
çağlara ilan eder.

Göklerde şan ve şeref
dünyada barış olsun,
kalplerimizde neşe.

Diriliş ilahisi
Dünyada göçmen olan
Kilise'de çınlasın.

Gökteki topluluğa
sürekli ve ahenkli
övgümüzü katalım.

Onur ve şeref sana
muzaffer Mesih İsa
çağlardan çağlara dek. Âmin.

1. Nak. Rab'bin adına gelen kutsansın.

MEZMUR 118 (117) Zafer ve sevinç ilahisi

İsa, 'Siz yapıcılar tarafından hiçe sayılan, ama köşenin baş taşı durumuna gelen taş'tır. (Ha. İş. 4, 11)

Rab'be şükredin, çünkü O iyidir, *
Sevgisi sonsuzdur.
“Sonsuzdur sevgisi!” desin İsrail halkı.*
“Sonsuzdur sevgisi” desin Harun'un soyu.
“Sonsuzdur sevgisi!” desin Rab'den korkanlar.*
Sıkıntı içinde Rab'be seslendim;
Yanıtladı, rahata kavuşturdu beni.*
Rab benden yana, korkmam;

İnsan bana ne yapabilir? *
Rab benden yana, benim yardımcım,
Benden nefret edenlerin sonuna *
zaferle bakacağım.

Rab'be sığınmak*
İnsana güvenmekten iyidir.
Rab'be sığınmak*
Soylulara güvenmekten iyidir.

Bütün uluslar beni kuşattı,*
Rab'bin adıyla püskürttüm onları.
Kuşattılar, sardılar beni,*
Rab'bin adıyla püskürttüm onları.

Arılar gibi sardılar beni, †
ama diken ateşi gibi sönuverdiler; *
Rab'bin adıyla püskürttüm onları.

İtilip kakıldım, düşmek üzereydim, *
Ama Rab yardım etti bana.
Rab gücüm ve ezgimdir, *
O kurtardı beni.

Sevinç ve zafer çığlıkları *
Çınlıyor doğruların çadırlarında:

“Rab'bin sağ eli güçlü işler yapar! †
Rab'bin sağ elin üstündür, *
Rab'bin sağ eli güçlü işler yapar!”

Ölmeyecek, yaşayacağım, *
Rab'bin yaptıklarını duyuracağım.
Rab beni şiddetle yola getirdi, *
Ama ölüme terk etmedi.

Açın bana adalet kapılarını, *
Girip Rab'be şükredeyim.
İşte budur Rab'bin kapısı! *
Doğrular girebilir oradan.

Sana şükrederim, çünkü bana yanıt verdin, *
Kurtarıcım oldun,
Yapıcıların reddettiği taş, *
Köşenin baş taşı oldu.

Rab'bin işidir bu, *
Gözümüzde harika bir iş!
Bugün Rab'bin yarattığı gündür, *
Onun için sevinip coşalım!

Ne olur, ya Rab, kurtar bizi, *
Ne olur, başarılı kıl bizi!

Kutsansın Rab'bin adıyla gelen! *
Kutsuyoruz sizi Rab'bin evinden.

Rab Allah'tır, aydınlattı bizi. *
İplerle bağlayın bayram kurbanını,
İlerleyin sunağın boynuzlarına kadar. *
Allah'ım sensin, şükrederim sana.

Allah'ım sensin, yüceltirim seni. †
Rab'be şükredin, çünkü O iyidir, *
Sevgisi sonsuzdur.

1. Nak. Rab'bin adına gelen kutsansın.

2. Nak. Rabbe sevinçle ilahi söyleyelim. Alleluya.

EZGİ: Daniel 3, 52-57 Her yaratık Rab'bi övsün.

Yaradan, sonsuza dek övülmeye layıktır (Rom. 1, 25)

Rabbim, atalarımızın Allah'sı, seni övüyoruz. *
Seni kutsasınlar, övsünler ve yüceltsinler.
Ulu ve kutsal adın *
sonsuzlukta dek övülsün ve yücelsin.

Kutsal ululuğunun tapınağında seni kutsasınlar, †
sonsuzlukta dek her şeyin ötesinde seni yüceltsinler *
ve ulu kılınsınlar.

Krallık tahtında otururken seni övsünler; *
sonsuzlukta dek yüceliğine ilahiler okunsun.

Gökteki tapınağında †
meleklerin üstünde taht kurdun; *-
aşağıya, ölümler diyarına bakıyorsun;

Sonsuzlukta dek seni övsünler *
ve onurlandırsınlar.

Gökkubbede seni kutsasınlar, †
sonsuzlukta dek her şeyin ötesinde *
seni yüceltsinler ve ulu kılınsınlar.

Tüm evren Rab'bi kutsa, *
onu ulu kıl ve sonsuzlukta dek öv.

2. Nak. Rabbe sevinçle ilahi söyleyelim. Alleluya.

3. Nak. Rab'bi övün, çünkü o büyüktür. Alleluya!

MEZMUR 150 Her yaşayan Rab'be övgü sunsun.

Kilisede ve Mesih İsa'da Allah'a yücelik olsun (Ef. 3, 21)

Rab'be övgüler sunun! *
Kutsal yerde Allah'a övgüler sunun!
Gücünü gösteren göklerde *
övgüler sunun O'na!

Övgüler sunun O'na güçlü işleri için! †
Övgüler sunun O'na *
eşsiz büyüklüğüne yaraşır biçimde!

Boru çalarak O'na övgüler sunun! *
Çenkle ve lirle O'na övgüler sunun!
Tef ve dansla O'na övgüler sunun! *
Saz ve neyle O'na övgüler sunun!

Zillerle O'na övgüler sunun! *
Çınlayan zillerle O'na övgüler sunun!

Bütün canlı varlıklar †
Rab'be övgüler sunsun! *
Rab'be övgüler sunun!

3. Nak. Rab'bi övün, çünkü o büyüktür. Alleluya!

KISA OKUMA

Hezekiel 36,25-27

Üzerinize temiz su dökeceğim, arınacaksınız. Sizi bütün kirliliklerinizden ve putlarınızdan arındıracağım. Size yeni bir yürek verecek, içinize yeni bir ruh koyacağım. İçinizdeki taştan yüreği çıkaracak, size etten bir yürek vereceğim. Ruhumu içinize koyacağım; kurallarımı izlemenizi, buyruklarıma uyup onları uygulamanızı sağlayacağım.

KARŞILIKLI HAMDETME

☩ Ey Rab, sana şükrediyoruz, * senin adını anıyoruz.

Ey Rab, sana şükrediyoruz, * senin adını anıyoruz.

☩ Senin harika işlerini anlatıyoruz, * senin adını anıyoruz.

Peder'e,Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ey Rab, sana şükrediyoruz, * senin adını anıyoruz.

Benedictus Nakarati

A Yılı: Allahı'mıza yaşıyan, kutsal ve değerli kurban sunun: bu sizin ruhsal tapınmanızdır.

B Yılı: İçinize ekilmiş, canlarınızı kurtaracak güçte olan sözü alçakgönüllülükle kabul edin.

C Yılı: Sana karşılığını veremeyecek yoksulları sofrana çağır, böylece doğru olanların dirilişinde karşılığını alacaksın.

BENEDICTUS

Mesih Ve O'nun Habercisi

İsrail'in Allah'ı Rab'be övgüler olsun! †

Çünkü halkının yardımına gelip *

onları fidyeye kurtardı.

Eski çağlardan beri *

Kutsal peygamberlerinin ağzından bildirdiği gibi,

Kulu Davut'un soyundan *

Bizim için güçlü bir kurtarıcı çıkardı;

Düşmanlarımızdan, †

Bizden nefret edenlerin hepsinin elinden *

Kurtuluşumuzu sağladı.

Böylece atalarımıza merhamet ederek *

Kutsal antlaşmasını anmış oldu.

Nitekim bizi düşmanlarımızın elinden kurtaracağına †

Ve ömrümüz boyunca *

Kendi önünde kutsallık ve doğruluk içinde,

Korkusuzca kendisine tapınmamızı sağlayacağına dair *

Atamız İbrahim'e ant içerek söz vermişti.

Sen de, ey çocuk, *

Yüceler Yücesi'nin peygamberi diye anılacaksın.

Rab'bin yollarını hazırlamak üzere *

önünden gidecek .

Ve O'nun halkına, günahlarının bağışlanmasıyla*

kurtulacaklarını bildireceksin.

Çünkü Allah'ımızın yüreği *

merhamet doludur.

O'nun merhameti sayesinde, *

Yücelerden doğan Güneş,

Karanlıkta ve ölümün gölgesinde *
yaşayanlara ışık saçmak
Ve ayaklarımızı esenlik yoluna yöneltmek üzere *
Yardımaımıza gelecektir.

✠ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
✠ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, âmin.

Benedictus Nakaratı

A Yılı: Allah'ımıza yaşayan, kutsal ve değerli kurban sunun: bu sizin ruhsal tapınmanızdır.
B Yılı: İçinize ekilmiş, canlarınızı kurtaracak güçte olan sözü alçakgönüllülükle kabul edin.
C Yılı: Sana karşılığını veremeyecek yoksulları sofrana çağır, böylece doğru olanların dirilişinde karşılığını alacaksın.

YAKARMALAR

Allah aramızda bulunsun diye yeryüzüne gelen Kurtarıcımıza şükredelim ve ona seslenelim:
Mesih İsa, Şanlı Kral, ışığımız ve sevincimiz ol.
Rab Mesih İsa, yükseklerde parlayan güneş ve gelecek dirilişin ilk doğanısın
- Daima seni izleyerek yaşam yolunda yürümemizi sağla.
Her yaratıkta kendini gösteren iyiliğini bize açıkla,
- böylece herkeste ve her şeyde senin şanını görmemizi sağla.
Bugün, kötülüğün bizi yenmesine izin verme,
- iyiliğin kötülüğü yenmesi için bize yardım et.
Ürdün Nehrinde vaftiz olup Kutsal Ruh tarafından meshedilen sen,
- şimdi ve daima Kutsal Ruh'un lütfunun bize yol göstermesini bağışla.

Göklerdeki Pederimiz.

DUA

Oğlunun alçaltılması ile düşmüş olan insanlığı kaldıran sen, bizi imanlılara yenilenmiş paskalya sevincini bağışla, böylece günahın baskısından kurtularak ebedi mutluluğa kavuşmamızı sağla. Bunu Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

Sabah Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir.

Gündüz Övgü Duaları

✠ Ey Allah'ım gel beni kurtarmaya;
✠ Ey Rabbim yardımına koş.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Öğleden Önce (Hora Tertia)

İLÂHİ

İşte, yüce Kutsal Ruh,
Peder ve Oğul ile
Kalplere ışığını
Saçmaya geldiğin an.

Dilimiz ve kalbimiz,
Gücümüz, hayatımız
Her zaman ve her yerde
Sevgin ile tutuşsun.

Her zaman yaşayan sen,
Ey yüce, Kutsal Peder,
Oğlunla, Kutsal Ruh'la
Dualarımı dinle. Âmin.

Öğlen (Hora Sesta)

İLÂHİ

Gün ışıkla doludur
Ve dünya görkeminde;
Işığın Yaradanı,
Taparız sana, Allah!

Günah'ın ve öfkenin
Alevlerini söndür;
Kalpleri aşkla doldur,
Barıştır bizi sana.

Her şeye kadir Peder,
Kabul et duamızı;
Kutsal Ruh'la Oğlun'da
Şükürler olsun sana. Âmin.

Öğleden Sonra (Hora Nona)

İlahi
Kudretli, yüce çoban,
Bize yolunu göster;
Bu kısa günden sonra
Görkeme bizi götür.

Ellerin eserinden
Kalbimiz seni tanır
Ve sevginin özlemi
Gittikçe bizde artar.

Yüzünün aydınlığı
Yüzümüze parlansın;

Ebedi ışığına
Hazırla ruhumuzu. Âmin.

1. Nak. Rab beni yemyeşil çayırarda yatırır, sakın suların kıyısına götürür, alleluya.

MEZMUR 23 (22) İyi çoban

Kuzu onları güdecek ve yaşam sularının pınarlarına götürecektir (Va. 7, 17)

Rab çobanımdır, *
Eksiğim olmaz.
Beni yemyeşil çayırarda yatırır, *
Sakin suların kıyısına götürür.

İçimi tazeler, *
Adı uğruna bana doğru yollarda öncülük eder.
Karanlık ölüm vadisinden geçsem bile, *
Kötülükten korkmam.

Çünkü sen benimlesin. *
Çomağın, değneğin güven verir bana.

Düşmanlarımla önünde bana sofraya kurarsın, †
Başıma yağ sürersin, *
Kasem taşıyor.

Ömrüm boyunca yalnız iyilik †
ve sevgi izleyecek beni, *
Hep Rab'bin evinde oturacağım.

1. Nak. Rab beni yemyeşil çayırarda yatırır, sakın suların kıyısına götürür, alleluya.

2. Nak. Ey Rab, adın bizim için yücedir. Alleluya.

MEZMUR 76 (75) Zaferden sonra galibiyet ilahisi

İnsanoğlu'nun gökteki bulutlar üzerinde büyük güç ve görkemle geldiğini görecektir. (Mt. 24, 30)

I (2-7)

Yahuda'da Allah biliniyor, *
İsrail'de adı uludur;
Konutu Şalem'dedir, *
Yaşadığı yer Siyon'da.

Orada kırdı alevli okları, *

Kalkanı, kılıcı, savaş silahlarını.
Işıl ışıl parıldyorsun, *
Avı bol dağlardan daha görkemli.

Yağmaya uğradı yiğitler, †
Uykularına daldılar, *
En güçlüleri bile elini kıpırdatamaz oldu.

Ey Yakup'un Allah'ı, sen kükreyince, *
Atlarla atlılar son uykularına daldılar.

2. Nak. Ey Rab, adın bizim için yücedir. Alleluya.

3. Nak. Rab, doğru olan için kalkar ve topraktan onu kurtarır.

II (8-13)

Yalnız sensin korkulması gereken, *
Öfkelenince kim durabilir karşında?
Yargını göklerden açıkladın, *
Yeryüzü korkup sessizliğe büründü,

Ey Allah, sen yargılamaya, *
Ülkedeki mazlumları kurtarmaya kalkınca.
İnsanların gazabı bile sana övgüler doğuruyor, *
Gazabından kurtulanları çevrene topluyorsun.

Adaklar adayın Allah'nız Rab'be, *
Yerine getirin adaklarınızı,
Armağanlar sunun korkulması gereken Allah'a, *
Bütün çevresindekiler.

Rab önderlerin soluğunu keser, *
Korku salar yeryüzü krallarına.

3. Nak. Rab, doğru olan için kalkar ve topraktan onu kurtarır.

Öğleden Önce

KISA OKUMA

Romalılar 5,1-2,5

Böylece imanla aklandığımızı göre, Rab'bimiz İsa Mesih sayesinde Allah'yla barışmış oluyoruz. İçinde bulunduğumuz bu lütfâ Mesih aracılığıyla, imanla kavuştuk ve Allah'ın yüceliğine erişmek umuduyla övünüyoruz. Umut düş kırıklığına uğratmaz. Çünkü bize verilen Kutsal Ruh aracılığıyla Allah'ın sevgisi yüreklerimize dökülmüştür.

✚ Daima Rab'bin sevgisini öveceğim,
✚ Daima onun sadakatini duyuracağım.

Öğle

KISA OKUMA

Romalılar 8,26

Ruh da güçsüzlüğümüzde bize yardım eder. Ne için dua etmemiz gerektiğini bilmeyiz, ama Ruh'un kendisi, sözle anlatılamaz iniltilerle bizim için aracılık eder.

✚ Ey Rab, yalvarışım sana ulaşsın,
✚ Söz verdiğin gibi bana bilgelik bağışla.

Öğleden Sonra

KISA OKUMA

2. Korintliler 1,21-22

Bizi seninle birlikte Mesih'te pekiştiren ve meshetmiş olan Allah'tır. O bizi mühürledi, güvence olarak da yüreklerimize Kutsal Ruh'u yerleştirdi.

✚ Rab ışığım ve kurtuluşumdur.
✚ O'dur yaşamımı koruyan.

Gündüz Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir

II. Akşam Övgü Duaları

✚ Ey Allah'ım gel beni kurtarmaya;
✚ Ey Rabbim yardımına koş.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

İLAHİ

Işık, sevgi ve hikmet,
Ey Kutsal üçlü Allah, -
alda batan bu günü
muhteşemce giydirirsin.
Sabah seni överiz,
akşam sana taparız;
sonu olmayan günde
övgü söyleyeceğiz. Âmin.

1. Nak. Rab Mesih, Melkisedek düzeni uyarınca sonsuza dek kâhindir, alleluya.

MEZMUR 110, 1-5, 7 (109) Mesih kral ve kâhin

Allah bütün düşmanlarını ayakları altına serinceye dek O'nun egemenlik sürmesi gerekir. (1. Ko. 15, 25)

Rab efendime: †

“Ben düşmanlarını ayaklarının altına *
serinceye dek Sağımda otur” diyor.

Rab Siyon'dan uzatacak kudret asanı, *
Düşmanlarının ortasında egemenlik sür!
Savaşacağı gün *
Gönüllü gidecek askerlerin.

Seherin bağrından doğan çiy gibi †
Kutsal giysiler içinde *
Sana gelecek gençlerin.

Rab ant içti, kararından dönmez: †
“Melkisedek düzeni uyarınca *
Sonsuza dek kahinsin sen!” dedi.

Rab senin sağındadır, *
Kralları ezecek öfkelenildiği gün.
Yol kenarındaki dereden su içecek; *
Bu yüzden başımı dik tutacak.

1. Nak. Rab Mesih, Melkisedek düzeni uyarınca sonsuza dek kâhindir, alleluya.

2. Nak. Bizim Allah'ımız göklerde dir ve onun sözüyle her şey var olur, alleluya.

MEZMUR 115 (114) Gerçek Allah'a ilahi

Yaşayan gerçek Allah'a kulluk etmek, O'nun ölümden dirilttiği ve bizleri gelecek gazaptan kurtaran Oğlu İsa'nın göklerden gelişini beklemek üzere putlardan Allah'a döndünüz. (1. Se. 1, 9)

Bizi değil, ya Rab, bizi değil, †
Sevgin ve sadakatin uğruna, *
Kendi adını yücelt!

Niçin uluslar: *
“Hani, nerede onların Allah'ı?” desin.
Bizim Allah'ımız göklerde dir, *
Ne isterse yapar.

Oysa onların putları altın ve gümüşten yapılmış, *
İnsan elinin eseridir.

Ağızları var, konuşmazlar, *
Gözleri var, görmezler,

Kulakları var, duymazlar, *
Burunları var, koku almazlar,
Elleri var, hissetmezler, *
Ayakları var, yürümezler,

Boğazlarından ses çıkmaz. †
Onları yapan, onlara güvenen herkes *
Onlar gibi olacak!

Ey İsrail halkı, Rab'be güven, *
O'dur yardımcınız ve kalkanınız!
Ey Harun soyu, Rab'be güven, *
O'dur yardımcınız ve kalkanınız!

Ey Rab'den korkanlar, Rab'be güvenin, *
O'dur yardımcınız ve kalkanınız!

Rab bizi anımsayıp kutsayacak, †
İsrail halkını, *
Harun soyunu kutsayacak.

Küçük, büyük, *
Kendisinden korkan herkesi kutsayacak.-
Rab sizi, *
Sizi ve çocuklarınızı çoğaltsın!

Yeri göğü yaratan Rab *
Sizleri kutsasın.
Göklerin öteleri Rab'bindir, *
Ama yeryüzünü insanlara vermiştir.

Ölüler, sessizlik diyarına inenler, *
Rab'be övgüler sunmaz;

Biziz Rab'bi öven, †
Şimdiden sonsuza dek. *
Rab'be övgüler sunun!

2. Nak. Bizim Allah'ımız göklerde ve onun sözüyle her şey var olur, alleluya.

3. Nak. Küçükler, büyükler, Allah'a hizmet edenlerin hepsi, onun ismini övün. Alleluya!

Aşağıdaki ezgi eğer müzikle söyleniyorsa aşağıdaki gibi Alleluya'lı söylenir; eğer okunuyorsa her bir dörtlüğün başlangıcında ve sonunda Alleluya demek gerekir.

EZGI Vahiy 19,1, 2, 5-7 Kuzu'nun Düğünü

Alleluya! Kurtarış, yücelik ve güç †
Allah'ımıza özgüdür. *
O'nun yargıları doğru ve adildir.

Alleluya! Ey Allah'ımızın bütün kulları! †
O'nu övün! *
Küçük büyük O'ndan korkan hepiniz.

Alleluya! Çünkü Her Şeye Gücü Yeten *
Rab Allah'ımız egemenlik sürüyor.
Alleluya! Sevinelim, coşalım, *
O'nu yüceltelim!

Alleluya! Çünkü Kuzu'nun düğünü başlıyor, *
Gelini hazırlandı.

3. Nak. Küçükler, büyükler, Allah'a hizmet edenlerin hepsi, onun ismini övün. Alleluya!

KISA OKUMA

2.Selanıkliler 2,13,14

Ama biz, ey Rab'bin sevdiği kardeşler, sizler için her zaman Allah'a şükran borçluyuz. Çünkü Allah, Ruh aracılığıyla kutsal kılınıp gerçeğe inanarak kurtulmanız için sizi ta başlangıçtan seçti. Rab'bimiz İsa Mesih'in yüceliğine kavuşmanız için, bildirdiğimiz Müjde'yle sizi bu kurtuluşa çağırdı.

KARŞILIKLI HAMDETME

¥ Rab yücedir * onun gücü olağanüstüdür.

Rab yücedir * onun gücü olağanüstüdür.

¶ Hiç bir şey onun bilgeliğine rakip olamaz, * onun gücü olağanüstüdür.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Magnificat Nak.

A Yılı: Tüm dünyayı kazanıp da hayatınızı yitirirseniz, ne kazancınız olur?

B Yılı: Rab'bin size söylediği sözü dinleyin ve yüreğinizde muhafaza edin.

C Yılı: Bir yere çağrıldığın zaman git, en arkada otur. Öyle ki, seni çağıran gelince, seni daha öne çağırırsın. O zaman seninle birlikte sofrada oturan herkesin önünde onurlandırılmış olursun.

MAGNIFICAT Luka 1,46-55

Canım Rab'bi yüceltir.

Ruhum Allah'ta sevinir.
Canım Rab'bi yüceltir; *
Ruhum, Kurtarıcım Allah sayesinde sevinçle coşar.

Çünkü O, sıradan biri olan kuluyla ilgilendi. *
İşte, bundan böyle bütün kuşaklar beni mutlu sayacak.

Çünkü Güçlü Olan, benim için büyük işler yaptı. *
O'nun adı kutsaldır.

Kuşaktan kuşağa*
kendisinden korkanlara merhamet eder.

Bileğiyle büyük işler yaptı; †
Gururluları yüreklerindeki kuruntularla *
darmadağın etti.

Hükümdarları tahtlarından indirdi, *
Sıradan insanları yükseltti.

Aç olanları iyiliklerle doyurdu, *
Zenginleri ise elleri boş çevirdi.

Atalarımıza söz verdiği gibi, *
İbrahim'e ve onun soyuna sonsuza dek

Merhamet etmeyi unutmayarak *
Kulu İsrail'in yardımına yetişti.

¥ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

¶ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, Âmin.

Magnificat Nak.

A Yılı: Tüm dünyayı kazanıp da hayatınızı yitirirseniz, ne kazancınız olur?

B Yılı: Rab'bin size söylediği sözü dinleyin ve yüreğinizde muhafaza edin.

C Yılı: Bir yere çağrıldığınız zaman git, en arkada otur. Öyle ki, seni çağırın gelince, seni daha öne çağırınsın. O zaman seninle birlikte sofrada oturan herkesin önünde onurlandırılmış olursun.

YAKARMALAR

Bizim için şefaatt etmek üzere, diri olan ve onun aracılığı ile Peder'e yaklaşanları kurtaran Mesih İsa'ya övgüler olsun. Bu umuttan cesaret alarak, Mesh İsa'ya yalvaralım.

Ey Adaletin güneşi olan Mesih İsa, bu günün batışında tüm insanlar için sana yalvarıyoruz,

- her insanın sonsuza dek batmayan ışığını tatmasını sağla.

Kanınla mühürlediğin anlaşmayı her zaman canlı ve güncel kıl,

- daima pak ve lekesiz olması için Kiliseni kutsa ve yenile.

Ya Rab, biz halkını anımsa,

- şanının konutunu takdis et.

Gökte, yerde ve denizde yolculuk yapanları himaye et ve onları rahatlıkla,

- istedikleri yerlere huzur içinde varmalarını sağla.

Ölülerin ruhlarını cennete kabul et,

- onlara af ve ebedî nuru bağışla.

Göklerdeki Pederimiz.

DUA

Oğlunun alçaltılması ile düşmüş olan insanlığı kaldıran sen, bizi imanlılara yenilenmiş paskalya sevincini bağışla, böylece günahın baskısından kurtularak ebedi mutluluğa kavuşmamızı sağla. Bunu Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

Akşam Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir